

Информационный циркуляр

INFCIRC/982

28 марта 2022 года

Общее распространение

Русский

Язык оригинала: английский

Сообщение Постоянного представительства Соединенных Штатов Америки от 24 марта 2022 года относительно совместного предложения в адрес МАГАТЭ о созыве дальнейших конференций по рассмотрению КФЗЯМ с внесенной в нее поправкой

1. Секретариат получил сообщение Постоянного представительства Соединенных Штатов Америки от 24 марта 2022 года от имени Австралии, Австрии, Азербайджана, Албании, Бельгии, Болгарии, Боснии и Герцеговины, Венгрии, Ганы, Германии, Греции, Грузии, Дании, ЕВРАТОМа, Израиля, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Канады, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Нигерии, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Польши, Португалии, Республики Кипр, Республики Корея, Республики Молдова, Румынии, Сингапура, Словакии, Словении, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов, Турции, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции, Эстонии и Японии, в котором оно просило Секретариат довести это сообщение и приложение к нему до сведения всех государств — членов МАГАТЭ.

2. В соответствии с просьбой сообщение и приложение к нему настоящим распространяются для сведения всех государств-членов.

ВЕРБАЛЬНАЯ НОТА

029/2022

Постоянное представительство Соединенных Штатов Америки при международных организациях в Вене свидетельствует свое уважение Генеральному директору Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) и имеет честь представить прилагаемое совместное предложение от имени Австралии, Австрии, Азербайджана, Албании, Бельгии, Болгарии, Боснии и Герцеговины, Венгрии, Ганы, Германии, Греции, Грузии, Дании, ЕВРАТОМа, Израиля, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Канады, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Нигерии, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Польши, Португалии, Республики Кипр, Республики Корея, Республики Молдова, Румынии, Сингапура, Словакии, Словении, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов, Турции, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции, Эстонии и Японии, отражающее коммюнике государств-участников Конвенции о физической защите ядерного материала с внесенной в нее поправкой, и просить Генерального директора МАГАТЭ распространить эту вербальную ноту и прилагаемое совместное предложение в качестве документа INFCIRC среди всех государств — членов МАГАТЭ.

Постоянное представительство Соединенных Штатов Америки при международных организациях в Вене пользуется случаем, чтобы возобновить Международному агентству по атомной энергии уверения в своем самом высоком уважении.

Представительство Соединенных Штатов при международных организациях в Вене

24 марта 2022 года

Вена, Австрия

[Печать]

[Подпись]

СОВМЕСТНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ В АДРЕС МАГАТЭ О СОЗЫВЕ ДАЛЬНЕЙШИХ
КОНФЕРЕНЦИЙ ПО РАССМОТРЕНИЮ КФЗЯМ
С ВНЕСЕННОЙ В НЕЕ ПОПРАВКОЙ

В качестве государств — участников Конвенции о физической защите ядерного материала с внесенной в нее поправкой (Конвенция с внесенной в нее поправкой) мы считаем полезным проведение будущих конференций государств-участников как средства рассмотрения осуществления Конвенции с внесенной в нее поправкой и ее соответствия сложившейся на тот момент ситуации, а также в качестве форума для обмена передовым опытом, извлеченными уроками и задачами, связанными с универсализацией и осуществлением Конвенции с внесенной в нее поправкой. В этой связи мы, нижеподписавшиеся, представляющие государства — участники Конвенции с внесенной в нее поправкой, настоящим просим в соответствии со статьей 16.2 Конвенции с внесенной в нее поправкой, чтобы Генеральный директор Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) в качестве депозитария созвал следующую конференцию государств-участников в штаб-квартире МАГАТЭ в Вене, Австрия, не позднее чем через шесть лет после первой конференции по рассмотрению, принимая во внимание сроки проведения других крупных конференций по ядерной безопасности и других важных мероприятий МАГАТЭ.

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Венгрия, Гана, Германия, Греция, Грузия, Дания, ЕВРАТОМ, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Кипр, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты, Турция, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эстония и Япония